

# سُبْحَانَهُ

Had B-Shabo ( le dimanche )

حاد بشابو (يوم الأحد)

كنيسة مار يعقوب للسريان الأرثوذكس Eglise St- Jacques Syriaque orthodoxe

**آية العدد** كما يترأف الأب على البنين يترأف الرب على خائفيه.  
(مزمو 13:103)

**النص الانجيلي: (لوقا 5: 17-26)**

وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ كَانَ يُعَلِّمُ، وَكَانَ فَرِيسِيُّونَ وَمُعَلِّمُونَ لِلنَّامُوسِ جَالِسِينَ وَهُمْ قَدْ أَتَوْا مِنْ كُلِّ قَرْيَةٍ مِنَ الْجَلِيلِ وَالْيَهُودِيَّةِ وَأُورُشَلِيمَ. وَكَانَتْ قُوَّةُ الرَّبِّ لِشِفَائِهِمْ. وَإِذَا بَرِّجَالٌ يَحْمِلُونَ عَلَى فِرَاشٍ إِنْسَانًا مَقْلُوجًا، وَكَانُوا يَطْلُبُونَ أَنْ يَدْخُلُوا بِهِ وَيَضَعُوهُ أَمَامَهُ. وَلَمَّا لَمْ يَجِدُوا مِنْ أَيْنَ يَدْخُلُونَ بِهِ لِسَبَبِ الْجَمْعِ صَعَدُوا عَلَى السَّطْحِ وَدَلَوْهُ مَعَ الْفِرَاشِ مِنْ بَيْنِ الْأَجْرِ إِلَى الْوَسْطِ قُدَّامَ يَسُوعَ. فَلَمَّا رَأَى إِيْمَانَهُمْ قَالَ لَهُ: أَيُّهَا الْإِنْسَانُ، مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ فَايْتَدَأْ الْكُتْبَةَ وَالْفَرِيسِيُّونَ يُفَكِّرُونَ قَائِلِينَ: مَنْ هَذَا الَّذِي يَتَكَلَّمُ بِتَجَادِيفٍ؟ مَنْ يَقْدِرُ أَنْ يَغْفِرَ خَطَايَا إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ؟ فَشَعَرَ يَسُوعُ بِأَفْكَارِهِمْ وَأَجَابَ وَقَالَ لَهُمْ: مَاذَا تُفَكِّرُونَ فِي قُلُوبِكُمْ؟ أَيُّمَا أَيْسَرُ: أَنْ يُقَالَ: مَغْفُورَةٌ لَكَ خَطَايَاكَ، أَمْ أَنْ يُقَالَ: قُمْ وَامْشِ؟ وَلَكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ لَابْنَ الْإِنْسَانِ سُلْطَانًا عَلَى الْأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا، قَالَ لِلْمَقْلُوجِ: «لَكَ أَقُولُ: قُمْ وَاحْمِلْ فِرَاشَكَ وَاهْجُبْ إِلَى بَيْتِكَ. فَفِي الْحَالِ قَامَ أَمَامَهُمْ، وَحَمَلَ مَا كَانَ مُضْطَجِعًا عَلَيْهِ، وَمَضَى إِلَى بَيْتِهِ وَهُوَ يُمَجِّدُ اللَّهَ. فَأَخَذَتِ الْجَمِيعُ حَيْرَةً وَمَجَّدُوا اللَّهَ، وَامْتَلَأُوا خَوْفًا قَائِلِينَ: إِنَّا قَدْ رَأَيْنَا الْيَوْمَ عَجَائِبَ.

الأحد الثالث من الصوم (شفاء المفلج)

No:109

28 شباط/2010

**حكمة العدد:** ليس هناك عمل في الكون كله أهم من تربية الأبناء على أن يحبوا الله.

**تعليق على النص الانجيلي:** مايلفت النظر في تصرف أصدقاء المفلوج ايمانهم بقدرة يسوع على الشفاء ومحبتهم الخالصة لصديقهم المفلوج. فهم تحملوا تعب حمله وعندما لم يستطيعوا الوصول إلى يسوع بسبب الجمع المزدحم فكروا بطريقة لكي لا يحرّموا صديقهم من نعمة الشفاء فانزلوه من السقف مؤكدين ثقتهم التي لا تتزعزع بقدرة الرب يسوع وما أحوجنا اليوم في حياتنا لهذه الثقة العميقة بالسيد المسيح. وبأن نحب بعضنا بعضاً بدون أي غاية أو مصلحة.

**قصة العدد: خذ ابني:** كان هناك رجل غني وابنه يحبان جميع

الأعمال الفنيّة النادرة. وكانا يحبان الجلوس معاً لتأمل هذه الأعمال الرائعة. وحين اندلعت حرب فيتنام، ذهب الابن إلى الحرب. ومات في المعركة وهو ينقذ جندياً آخر. وعلم الأب بالأمر فحزن حزناً شديداً على ابنه الوحيد. وبعد شهر، فرغ الباب. ووقف عنده شاب وهو يحمل علبة كبيرة بيده وقال: "سيدي، أنت لا تعرفني، ولكنني الجندي الذي ضحى ابنك بحياته من أجله. كان يحملني إلى مكان آمن حين أصابته رصاصة في قلبه فسقط قتيلاً. كان يتكلم كثيراً عليك وعلى حبك للفن". وقدّم الشابّ العلبة وقال: "أعلم أنّها ليست ثمينة. فأنا لست فنّاناً محترفاً. "فتح الأب العلبة فوجد فيها صورة لابنه وقد رسمها الشابّ. وحدّق فيها ودمعت عيناه. وشكر الشابّ وعرض عليه مالاً ثمناً للصورة، فأجاب الشابّ: "لا يا سيدي، أنا لن أستطيع أبداً أن أعوّض ما فعله ابنك لي. إنّها تقديرة. ووضع الأب الصورة في إطار وعلقها. وكلّما أتاه زائر، اقتاده ليرى صورة ابنه. ومات الرجل. فأقيم

مزداد على لوحاته وتجمع كبار القوم يتشوقون إلى رؤية اللوحات الرائعة لاقتناء واحدة منها. ووُضعت صورة الابن على المصطبة، وأعلن مدير المزاد: "سنبداً المزاد مع هذه الصورة للابن. من يزيد على هذه الصورة؟". فساد الصالة صمت. وارتفع صوت أحدهم: "تريد أن نرى اللوحات المشهورة. ألغ هذه اللوحة!". لكن مدير المزاد ألح: "هل هناك من يفتح المزاد؟ 100-200 دولار؟". وارتفع صوت آخر غاضباً: "لقد أتينا لنرى بيكاسو. أعطنا ما يستحق المزادة فعلاً". لكن مدير المزاد ألح: "الابن، من يريد أخذ الابن؟". وفي آخر الأمر، أتى صوت من آخر الصالة، كان صوت الجنائني ومعه ابنه. "سأدفع عشرة دولارات لهذه اللوحة". يا للمسكين! هذا كل ما يستطيع أن يدفعه. فقال مدير المزاد: "10 دولارات، من يزيد 20 دولاراً؟". فصاح صوت: أعطه إياها بعشرة دولارات وأرنا الأعمال الرائعة فهم لا يريدون صورة الابن. إنهم يريدون إغناء مجموعاتهم الفنية ورفع مدير المزاد المطرقة: "واحد، اثنان، بيعت بعشرة دولارات". وصاح رجل يجلس في الصف الثاني: "الآن، أرنا التحف الثمينة". فأنزل مدير المزاد مطرقة وقال: أنا آسف. لقد انتهى المزاد. وما هو مصير اللوحات؟ أنا آسف. حين دُعيت لإدارة المزاد، اطلعت على شرط سري، ولم يُسمح لي بأن أكشفه حتى الآن. لا يمكن المزايدة إلا على لوحة الابن. إن من يشتري هذه اللوحة يرث كل ثروة المتوفى بما فيها اللوحات. فمن يأخذ الابن، يأخذ كل شيء.

**إخوتي:** نحن أيضاً قد أرسل الله ابنه الوحيد لأجلنا. فمن يؤمن بالابن يسوع المسيح يربح حياته ويخلصها، فتكون له الحياة الأبدية.

**أخبارنا:** + ببركة وجود نيافة المطران ايليا باهي حاد بشابو تنظم رحلة روحية إلى كنيسة مارافرام السريانية الأرثوذكسية في شيربروك وذلك يوم الأحد القادم. (الانطلاق في الثامنة صباحاً من صالة مار يعقوب-هنري بوراسا والعودة في الثامنة مساءً إن شاء الله). برنامج الرحلة يتضمن الاحتفال بالقداس الالهي وتناول لقمة محبة صيامية مع أخوتنا في كنيسة شيربروك مع كلمة روحية ومسابقات من الكتاب المقدس. الاشتراك \$30 تتضمن النقل في باص مكيف مع وجبة غداء.

+ وصل إلى مونتريال بنعمة الرب الأب الريان ميخائيل شمعون المرشد الروحي لكلية مار افرام الاكليريكية في سوريا. وكاهن رعية مار افرام في شيربروك سابقاً. حاد بشابو ترحب بالأب ميخائيل وتتمنى له طيب الإقامة.

+ كل سبت تستمر تدريبات فريقنا السرياني بكرة القدم المشكل حديثاً من الأطفال واليافين من عمر 8 سنوات وما فوق. للتسجيل والمزيد من التفاصيل عند الأخ كابي يوسف 514-6929990.

+ البارحة السبت استمرت فعاليات النادي العائلي السرياني الشهري الذي تقيمه لجنة السيدات بحضور عدد من عائلات الكنيسة. وقد تم عرض فيلم قصير عن مساهمات أجدادنا في بناء الحضارة.

+ اقام تجمع اتحاد مسيحي الشرق الأوسط انتخاباتهم لدورة انتخابية جديدة وقد تضمنت الادارة الجديدة الأخوة: (وديد صابونجي-هند بنا-منى ضباي-جورج انطون-مجدي هبرا-جورج شاهين-فريد قندلفت-يعقوب هارون-فادي نصر-ليث قطامي-جورج هبوري). حاد بشابو تهنيء الادارة الجديدة ومن بينها الأخ يعقوب هارون من كنيستنا السريانية وتتمنى لهم النجاح والتوفيق.

### Today's Bible reading (Luke 5:17-26)

And it came to pass on a certain day, as he was teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judaea, and Jerusalem: and the power of the Lord was present to heal them. And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him. And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus. And when he saw their faith, he said unto him, Man, thy sins are forgiven thee. And the scribes and the Pharisees began to reason, saying, Who is this which speaketh

blasphemies? Who can forgive sins, but God alone? But when Jesus perceived their thoughts, he answering said unto them, What reason ye in your hearts? Whether is easier, to say, Thy sins be forgiven thee; or to say, Rise up and walk? But that ye may know that the Son of man hath power upon earth to forgive sins, (he said unto the sick of the palsy,) I say unto thee, Arise, and take up thy couch, and go into thine house. And immediately he rose up before them, and took up that whereon he lay, and departed to his own house, glorifying God. And they were all amazed, and they glorified God, and were filled with fear, saying, We have seen strange things to day.

We are announcing the arrival of Rabban Mikhail Chamoun, the spiritual counsellor of Mar Ephrem Clerical College in Syria, and the past priest of Mar Ephrem church in Sherbrooke, welcome and a happy sojourn.

As you know by now that every Tuesday at 19.30 O'clock at our hall at Henri-Bourassa, is the evening of Bible Study. Rabban Jack will be more than glad to receive you and your guests.

+نوزع اليوم الجزء الأول من اجابات مسابقة **حاد بشابو**(هذا ايماني).  
وانظرونا مع اجابات الجزء الثاني.

+تستمر اللقاءات الروحية باشراف الريان يعقوب في السابعة والنصف  
من كل ثلاثاء. في صالة مار يعقوب-هنري بوراسا.

+السيدة فكتوريا أوزجليك مستعدة لاقامة دورة لتعليم اللغة الانكليزية  
وأخرى بالفرنسية للمبتدئين(الكبار)تنطلق خلال الأسبوع المقبل وبمعدل  
مرة واحدة أسبوعياً.للتسجيل الاتصال على الرقم(7473864-514).

**لحظة من فضلك:** هي محطة نستوقفكم فيها مع ذواتكم لتفكروا أو تتأملوا  
في أمر ما.أو تقوموا بعمل معين يريحكم.واليوم ندعوكم إلى الابتعاد عن  
الحلفان وهي وصية من يسوع اعلنها خلال موعظته على الجبل قائلاً:  
لاتحلفوا البتة.بل ليكن كلامكم نعم نعم لا لا ومازاد على ذلك فهو من  
الشريير (متى 5: 37،34).

لنتذكر كم من مرة نحلف صدقاً أو كذباً خلال اليوم بأولادنا أو بشرفنا أو  
بالهنا وبالتالي في كل مرة نرتكب خطيئة لأننا نخالف وصية الهية.

**عبر منوعة (تقديم الأخ سامي كنعو):**

+ ثلاثة لاعلاج لهم: المرض إذا رافقه الهرم.العداوة إذا رافقها  
الحسد.الفقر إذا رافقه الكسل.

+ لا يصلح العمل إلا بثلاث: مخافة الله.النية الحسنة.التعامل باستقامة.

+ العلم خير من المال.فالعلم يحرسك وأنت تحرس المال. والعلم حاكم  
والانسان المادي محكوم عليه.

+ بلغت واردات الصينية والشموع ليوم الأحد 2/21 ( 913\$).

بينما بلغت واردات التبرعات إلى هاييتي (400\$).

memory of the patron saint of our church in Montreal, (St.-Jacques of Nisibis). To make it a memorable week, we need your involvement, committees, sub - committees, auxiliaries and the public – Ideas and volunteers are much appreciated and welcomed. For further information please get in touch with Mr. Gaby Yousef at (514) 692-9990.

Yesterday was the second day of our monthly family gathering which is taking place at our hall at Henri-Bourassa. The first meeting was very well organised in a harmonious atmosphere, and the yesterdays' was even more amicable, plus a short film was exposed featuring some pages of our heritage and the contributions of our ancestors to the advancement of the present civilization.

Here are the newly elected members of the "Rassemblement des Chrétien du Moyen Orient" (Wadid Sabounji, Hind Banna, Mouna Diba'I, Georges Antoine, Majdi Habra, Georges Shahine, Farid Qandaleft, Yacub Harun, Fadia Naser, laith Qoutami, and Georges Habouri). Had b-Shabo expresses heartiest wishes and success for the new team

**Pierre Khoury, CGA**

**Expert comptable  
Comptabilité – Impôts**

1600, Raoul-Lagacé, Laval, QC,  
H7W 0A2

Tél: 514-575-5225 | [Khourypierre@hotmail.com](mailto:Khourypierre@hotmail.com)

Mrs. Victoria Ozçelik is ready as always to instruct our Youth, free of charge (Mathematics, English and French); all you have to do is to get in touch with her at this number (514) 747-3864. (with special request she will gladly instruct grown ups too).

With the blessing of his eminence Archbishop Elia Bahi, Had b-Shabo is organizing a trip to the city of Sherbrooke, visiting our sister church Saint Ephraim, next Sunday the 7th of March 2010. We will share with them mass, light Lent lunch, religious questionnaire from the Bible etc... The cost is only thirty dollars (\$30) including transportation, for more information see Mr. Gaby Yousef (514-6929990).

Our newly organized football team is training every Saturday. For those who are interested please get in touch with Mr. Gaby Yousef. The ages of present team is from eight till twelve, in the near future we shall organise a second team from twelve and up. We have given a name for this team "Cubs of Syriac" (كوبتا هوريانا). Any other suggestions we shall consider it seriously. Last week during our training we had a surprised visit from the Syrian Honorary Consulate Mrs. N. Kano, she was very impressed and promised to cover all the expenses of the team, thank you. (both sexes).

The amount collected for the Haitian cause was only (\$400.). Our Last week's collect from different sources was (\$913).

We shall distribute the answers for the first questionnaires today and for the second questionnaires next week God willing.

Had b-Shabo is organizing a week long festivities, in